



choeur



VARIATIO
Jean-Marie Puissant

REQUIEM
JEAN GILLES
IN EXITU ISRAËL
MONDONVILLE

**CONCERT
BAROQUE**
POUR SOLISTES, CHOEUR ET ORCHESTRE

LE CHŒUR VARIATIO
L'ENSEMBLE DE SOLISTES ALLEGRI
LES MUSES GALANTES,
ENSEMBLE INSTRUMENTAL
DIRECTION: JEAN-MARIE PUISSANT

VENDREDI 2 FEVRIER 2024
La Coupole - Combs la Ville
20h30

LICENCE 2-1066154



Programme

Requiem de Jean Gilles

1. Requiem aeternam (Introit)
2. Kyrie
3. Requiem aeternam (Graduel)
4. Domine Jesu Christe (Offertoire)
5. Sanctus, Benedictus
6. Agnus Dei
7. Lux aeterna (Post Communion)

In exitu Israel (Psaume 113)

Motet de Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville

.....

Chœur Variatio

Ensemble instrumental Les Muses Galantes

Solistes de l'Ensemble Allegri :

Luanda Siquiera
Guillaume Delpech
Sébastien Obrecht
Jean-Louis Serre

Direction Jean-Marie PUISSANT

Fondé en 2005, le Chœur Variatio rassemble des chanteurs de Seine-et-Marne et ses environs passionnés de chant lyrique.

Depuis sa création, le Chœur est dirigé par un musicien combs-la-villais, Jean-Marie Puissant, à la fois chanteur, chef de chœur et chef d'orchestre renommé (Chœur Nicolas de Grigny, Ensemble Allegri, Chœur National des Jeunes).

Les choristes bénéficient également de la pédagogie vocale de Lisette Mecattini, soliste et professeur de chant.

Enfin, l'encadrement est complété par le soutien d'un pianiste professionnel, Olivier Dauriat qui, après avoir dirigé le département « Écriture, composition et direction d'orchestre » au conservatoire national supérieur de Paris jusqu'en 2016, enseigne maintenant au

Conservatoire à rayonnement départemental du Val-Maubuée (77), où il a fondé la classe d'accompagnement au piano.

Dès son origine, le Chœur Variatio a pu ainsi aborder un répertoire exigeant allant de l'époque baroque à nos jours.

Invité par de nombreux festivals, le Chœur Variatio a interprété des œuvres de Bach (*Passion selon St-Jean*), Mozart (*Requiem*), Rossini (*Petite Messe Solennelle*), Verdi (*Requiem*), Purcell (*Didon et Enée*), Brahms (valse), Bizet (*Carmen*), Schumann, Haendel, Poulenc (*Dialogue des Carmélites*), Lili Boulanger, Maurice Ohana, Guy Reibel, Martin Palmeri (*Misatango*), Robert Ingari...

Le Chœur Variatio a été dirigé par Jacques Mercier, Yoel Levi, Alexander Vakoulsky, Laurent Petitgirard...

Le Chœur Variatio bénéficie du soutien des villes de Savigny-le-Temple et Combs-la-Ville (77), de la Communauté d'Agglomération Grand Paris Sud Seine-Essonnes-Sénart, du Conseil Départemental de Seine-et-Marne, du Crédit Mutuel (Caisse de Lieusaint), et de l'entreprise Novoviande



www.cvariatio.fr

www.facebook.com/choeurvariatio

Jean-Marie PUISSANT

Direction

Chanteur sous la direction des plus grands maîtres tels P. Herreweghe, W. Christie, M. Corboz, P. Boulez, J. E. Gardiner, C. Abbado, K. Nagano, D. Barenboïm, C. M. Giulini, Jean-Marie Puissant étudie parallèlement la direction de chœur avec E. Ericson, puis la direction d'orchestre en France, Suisse, Hongrie et Italie.

Directeur musical du Chœur National des Jeunes, du Quatuor Féminin de Paris et du chœur Sorbonne Nouvelle, il assure pendant 15 ans la coordination de 76 chorales de collèges parisiens et est l'assistant de William Christie en 1995. Il est actuellement directeur artistique du Chœur Variatio, du Chœur Nicolas de Grigny et de l'Ensemble de Solistes Allegri.

Il a dirigé plusieurs orchestres réputés dont l'Orchestre National d'Île-de-France, la Savaria Symphonia de Hongrie, le Philharmonique de Lorraine, l'Orchestre Paris-Sorbonne, l'Orchestre de l'Opéra de Reims ou encore l'Orchestre Lamoureux. Plusieurs artistes de renom ont travaillé sous sa direction : Quatuor Parisii, Quatuor Arpeggione, Françoise Pollet, Nora Gubisch, Christiane Legrand, Mark Foster, Dominique Visse, Marie-Josèphe Jude, Michel Béroff, Jean-Philippe Collard...

Eclectique, il aborde également aussi bien des œuvres du répertoire lyrique (*Carmen*, *Faust*, comédies musicales de Bernstein, Joubert ou Gershwin) que le répertoire sacré, du baroque au contemporain. Il est engagé à plusieurs reprises par l'Opéra de Reims, où il interprète des œuvres de Haydn, Prokofiev, Mozart.

De nombreux festivals l'invitent comme chef, membre de jury de concours internationaux ou master-classes, tant en France qu'à l'étranger (Israël, Slovaquie, Russie, Estonie, Portugal, Chine, Sénégal).



Un Diapason d'Or en 2007 récompense l'enregistrement d'œuvres de Pierné réalisé avec le Chœur Nicolas de Grigny et l'Orchestre National de Lorraine sous la direction de Jacques Mercier.

Plusieurs productions internationales font appel à lui pour diriger les chœurs lors d'événements exceptionnels au Stade de France : Opéras *Nabucco* et *Aïda* de Verdi (2008 et 2010) et spectacle des Rolling Stones (2014).

Ensemble Les Muses Galantes



Sous l'impulsion de la violoncelliste Louise Audubert, les chanteurs et instrumentistes des *Muses Galantes* se retrouvent pour transmettre, à travers des programmes variés et originaux, leur passion pour la musique des XVIIe et XVIIIe siècles. Issus pour la plupart du Conservatoire Supérieur de Paris, les musiciens ont à cœur, par leur démarche personnelle en faveur des répertoires historiques et les recherches sur les pratiques de l'époque, de faire de la musique dite "ancienne" une musique de notre temps. Un travail minutieux sur la texture, l'articulation et le phrasé des voix comme des instruments anciens permet alors de préserver à ce riche répertoire un caractère vivant.

Collectif à géométrie variable, en formation de chambre ou orchestrale, l'*Ensemble Les Muses Galantes* est l'invité de différents festivals et institutions culturelles dans un répertoire principalement centré sur l'œuvre de Jean-Sébastien Bach et ses contemporains. Il est également le partenaire de nombreux ensembles vocaux. Depuis 2010, *La Cantate des Muses* propose des concerts de musique baroque établis autour d'une cantate de J.-S. Bach un samedi par mois à 17h d'octobre à juin en l'Église des Billettes (Paris 4e).



L'Ensemble de Solistes ALLEGRI est constitué de chanteurs professionnels, intégrant pour certaines productions de jeunes artistes en voie de professionnalisation. Ils interprètent « à un par voix », un répertoire allant du baroque au contemporain, sous la direction de Jean-Marie PUISSANT.

Les artistes sont choisis par production en fonction du style de musique abordé. Ils chantent des œuvres en soliste, duo ou ensemble de 3 à 20 chanteurs, a capella, avec piano, orgue ou orchestre. Dans un souci de recherche esthétique, les lumières et la mise en scène sont confiées à un professionnel.

Le premier concert de l'Ensemble ALLEGRI eut lieu à Guignicourt le 2 juillet 2011 avec un programme baroque. D'autres prestations ont suivi : en Picardie, Champagne-Ardenne, Nord-Pas-De-Calais, Lorraine, Haute-Savoie, en Région Parisienne, dont un concert avec les Rolling Stones au Stade de France. S'ajoutent également plusieurs tournées à l'étranger (République Tchèque, Argentine). Récemment, il y eut création du ciné-concert *L'Enfant et les Sortilèges* de Ravel, de l'opéra *Suor Angelica* de Puccini avec mise en scène, et la participation *aux Vêpres à la Vierge* de Monteverdi.

Jean Gilles, dit de Tarascon, est un compositeur français né à Tarascon le 8 janvier 1668 et mort à Toulouse le 5 février 1705. Après des débuts à Aix-en-Provence et Agde, il devient maître de musique de la cathédrale Saint-Étienne de Toulouse en 1697. Sa musique, comme celle de la plupart des musiciens d'alors, est inspirée de son compatriote contemporain André Campra. On a conservé de lui 11 grands motets et plusieurs petits motets, trois lamentations, deux messes et son célèbre Requiem.

Cette dernière œuvre avait été commandée par deux fils d'un capitoul de Toulouse pour leur père défunt. Lorsque le Requiem fut terminé, plusieurs mois après le décès de leur père, les deux fils n'étaient plus si empressés de payer le compositeur. Celui-ci, furieux, décida de ne pas le faire jouer et de le réserver à ses propres funérailles. L'œuvre fut toutefois jouée une quinzaine de fois au fameux Concert Spirituel à Paris ainsi qu'aux obsèques de Rameau, de Stanislas de Pologne et de Louis XV.

Le Requiem est une messe pour solistes (soprano, alto, ténor et basse), chœur et orchestre. Le doute plane sur la datation et la destination exactes du Requiem mais il semble certain qu'il fut écrit dans les dernières années de la vie de Jean Gilles, peu après sa nomination à la cathédrale Saint-Étienne de Toulouse.

En 1752, dans ses *Lettres sur les hommes célèbres du règne de Louis XIV*, Pierre-Louis d'Aquin de Chateaulyon (fils de l'organiste, claveciniste et compositeur Louis-Claude Daquin) écrit que Gilles aurait sans doute remplacé Delalande s'il avait vécu plus longtemps (il mourut à 37 ans seulement).

.....

Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville, baptisé à Narbonne le 25 décembre 1711 et mort à Paris le 8 octobre 1772, est un compositeur et violoniste français.

Bien qu'appartenant à une génération ultérieure, Mondonville est contemporain de Jean-Philippe Rameau. Entre 1735 et 1737, on le trouve comme maître des violonistes aux « concerts de Lille ». Il s'installe à Paris en 1738 et est engagé comme violoniste et directeur au Concert Spirituel. Le motet *Venite exultemus Domino*, publié en 1740, lui vaut le poste de sous-maître de musique de la Chapelle, précisément du quartier du mois de juillet.

Outre ses compositions religieuses, Mondonville se révèle comme compositeur d'opéras et de ballets, et obtient deux succès importants avec le ballet héroïque *Le carnaval de Parnasse* (1749) et surtout avec l'opéra *Titon et l'Aurore* (1753), par lequel il affirme, aux côtés de Rameau, les traditions de la tragédie lyrique française.

Dans la querelle des Bouffons (1752 à 1754), il prend le parti de la musique française. À la même époque, il compose le livret et la musique de son opéra en occitan : *Daphnis et Alcimadure*.

Il compose 17 grands motets entre 1734 et 1755, dont seules neuf partitions nous sont parvenues. La musique de Mondonville se caractérise par son inventivité et son expressivité. On peut citer la lenteur hiératique du *Dominus regnavit*, l'impétuosité de *Elevaverunt flumina*, le lyrisme du *Gloria patri* ou le modernisme fougueux du *Jordanis conversus est retrorsum*.

Grâce à une grande maîtrise orchestrale et vocale, Mondonville a apporté au genre du grand motet — genre dominant du répertoire de la Chapelle royale jusqu'à la Révolution — une couleur, un dramatisme inhabituel, qui font de ses œuvres des créations remarquables de la musique baroque.

In exitu Israel est le nom latin du psaume 113, dans la traduction de la Vulgate. Il a été mis en musique par de nombreux compositeurs : Antonio Vivaldi, Josquin Desprez, John Sheppard, William Mundy, William Byrd, Jan Dismas Zelenka... et J. J. Cassanéa de Mondonville en 1753.

Le psaume d'origine se compose de quatre strophes de deux lignes, que le mot Jacob enveloppe. Mondonville utilise douze versets du psaume dans son motet qui est composé de 8 parties. La pièce est écrite pour orchestre, chœur et trois solistes : Dessus, Haute-Contre et Basse-Taille.

Numéro	In exitu Israel, psaume 113	Traduction française tirée des <i>Heures nouvelles, à l'usage des Dames...</i> de Jacques Farne, Limoges, 1793
1	In exitu Israel de Aegypto, Domus Jacob de populo barbaro, Facta est Judaea sanctificatio ejus, Israel potestas ejus.	Lorsqu'Israël sortit d'Égypte, Et la maison de Jacob du milieu d'un peuple barbare, Dieu consacra la nation des juifs à son service, Et établit sa puissance dans Israël.
2	Mare vidit, et fugit ;	La mer le vit et s'enfuit ;
3	Jordanis conversus est retrorsum.	Le Jourdain remonta contre sa source.
4	Montes exultaverunt ut arietes, Et colles sicut agni ovium.	Les montagnes sautèrent comme des béliers, Et les collines comme des agneaux.
5	Quid est tibi, mare, quod fugisti ? Et tu, Jordanis, quia conversus es retrorsum ?	O mer, pourquoi fuyez-vous ? Et vous, ô Jourdain, pourquoi remontez-vous contre votre source ?
6	A facie Domini mota est terra, A facie Dei Jacob ; Qui convertit petram in stagna aquarum, Et rupem in fontes aquarum. Non nobis, Domine, non nobis, Sed nomini tuo da gloriam.	La terre a été ébranlée à la vue du Seigneur, A la vue du Dieu de Jacob ; Qui changea la pierre en des torrents d'eau, Et la roche en des fontaines. Ne nous donnez point de gloire, Seigneur, ne nous donnez point de gloire, Donnez-la seulement à votre nom.
7	Qui timent Dominum speraverunt in Domino ; Adjutor eorum et protector eorum est. Dominus memor fuit nostri, Et benedixit nobis.	Ceux qui craignent le Seigneur ont espéré en lui ; Il est leur appui et leur protecteur. Le Seigneur s'est souvenu de nous, Et nous a bénis.
8	Non mortui laudabunt te, Domine ; Neque omnes qui descendunt in infernum. Sed nos qui vivimus, benedicimus Domino, Ex hoc nunc et usque in saeculum.	Les morts, Seigneur, ne vous loueront point, Ni tous ceux qui descendent dans l'enfer. Mais nous qui sommes vivants, nous bénissons le Seigneur, Depuis ce temps jusqu'à l'éternité.



LIEUSAIN CARRÉ SÉNART
CENTRE COMMERCIAL SHOPPING PARC



**Retrouvez toutes les adresses des boucheries NOVOVIANDE
sur www.novoviande.fr**

Le Chœur Variatio a besoin de votre soutien pour financer ses projets qui permettent de faire découvrir au plus grand nombre des répertoires divers, de l'époque baroque à nos jours. Vous pouvez, dès à présent, devenir acteur et mécène de nos projets. **Votre don, quel qu'en soit le montant, sera décisif !**

Depuis le 1^{er} janvier 2008 une mesure fiscale encourage les dons des particuliers et permet de bénéficier d'une **réduction d'impôt sur le revenu égale à 66%** du montant des dons effectués. Par exemple, pour un don de 100 €, il ne vous en coûtera que 34 €. Si vous souhaitez nous aider, merci de remplir le bon de soutien joint au programme, accompagné de votre chèque au nom du Chœur Variatio.

Renseignements et contacts :

Olivier Mazars, président : 06 87 03 62 17

Jean-Marie Puissant, directeur musical : 06 81 49 59 23

Chœur Variatio - 2, rue Jean Macé- 77380 Combs-la-Ville

cvariatio@gmail.com

www.cvariatio.fr